

No. 14823

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
MOROCCO**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Bonn on 12 June 1975**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 15 June 1976.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
MAROC**

**Accord de coopération financière. Signé à Bonn le 12 juin
1975**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 15 juin 1976.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
KINGDOM OF MOROCCO CONCERNING FINANCIAL CO-
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco,

Considering the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Morocco,

Desiring to strengthen and intensify these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Being aware that the maintenance of these relations is the basis for this Agreement,

Intending to promote economic and social development in Morocco,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Kingdom of Morocco or other borrowers to be selected jointly by the two Governments to obtain loans not exceeding a total of DM 150 million (one hundred and fifty million Deutsche Mark) including the DM 75 million (seventy-five million Deutsche Mark) already committed for 1974, from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Reconstruction Loan Corporation), Frankfurt-on-Main, for projects under the Moroccan development plan, provided that, after being studied, such projects are found to merit support.

Article 2. (1) The utilization of the loans and the conditions on which they are granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrowers and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; the said contracts shall be subject to the legislation applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Kingdom of Morocco, in so far as it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in Deutsche Mark in compliance with the borrower's obligations under the loan contracts to be concluded in accordance with paragraph (1).

Article 3. The Government of the Kingdom of Morocco shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Kingdom of Morocco at the time of the conclusion or execution of the loan contracts referred to in article 2.

Article 4. With respect to such carriage of passengers and goods by sea and air as results from the granting of the loans, the Government of the Kingdom of Morocco shall allow passengers and suppliers a free choice of transport enterprises, shall refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation of transport enterprises having their headquarters in the German area of application of

¹ Came into force on 12 June 1975 by signature, in accordance with article 8.

this Agreement and shall grant any permits necessary for the participation of such enterprises.

Article 5. Project supplies and services financed from the loans shall, unless otherwise stipulated in individual cases, be subject to international public tender.

Article 6. The Government of the Federal Republic of Germany is particularly desirous that, for goods supplied as a result of the granting of the loans, preference should be given to the products of the industry of *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of the provisions of article 4 concerning air traffic, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, unless the Government of the Federal Republic of Germany declares otherwise to the Government of the Kingdom of Morocco within three months of the entry into force of this Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of signature.

DONE at Bonn on 12 June 1975, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

GEHLHOFF

For the Government of the Kingdom of Morocco:

ABD EL KHALEK KABBAJ
